



Машина HoverPro® 400

Номер модели 02615—Заводской номер 314000001 и до

Руководство оператора

Введение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

КАЛИФОРНИЯ

Положение 65, Предупреждение

В соответствии с информацией, имеющейся в распоряжении компетентных органов штата Калифорния, данное изделие содержит химическое соединение (соединения), способное вызвать онкологические заболевания, врожденные пороки или нарушения репродуктивной системы человека.

Выхлоп двигателя данного изделия содержит химические соединения, которые в штате Калифорния считаются причиной заболевания раком, врожденных пороков, или иных нарушений репродуктивной функции.

Раздел 4442 или 4443 Калифорнийского свода законов по общественным ресурсам запрещает использовать или эксплуатировать на землях, покрытых лесом, кустарником или травой, двигатель без исправного искрогасительного устройства, описанного в разделе 4442 и поддерживаемого в надлежащем рабочем состоянии; или двигатель должен быть изготовлен, оборудован и проходить обслуживание с учетом противопожарной безопасности.

Система искрообразования соответствует канадскому стандарту ICES-002.

Прилагаемое *Руководство владельца двигателя* содержит информацию относительно требований Агентства по охране окружающей среды США (EPA) и/или Директивы по контролю вредных выбросов штата Калифорния, касающихся систем выхлопа, технического обслуживания и гарантии. Детали для замены можно заказать, обратившись в компанию-изготовитель двигателя.

Внимательно изучите данное руководство и научитесь правильно использовать и обслуживать машину, не допуская ее повреждения и травмирования персонала. Вы несете ответственность за правильное и безопасное использование машины. Сохраните для справок в процессе эксплуатации.

Вы можете напрямую связаться с компанией Toro, используя сайт www.Toro.com, для получения информации об изделии и приспособлениях, для помощи в поисках дилера или для регистрации изделия.

Для выполнения технического обслуживания, приобретения оригинальных запчастей Toro или получения дополнительной информации обращайтесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию или в отдел технического обслуживания компании Toro. Не забудьте при этом указать модель и серийный номер изделия. **Рисунок 1** указывает место на машине, где представлена ее модель и серийный номер.

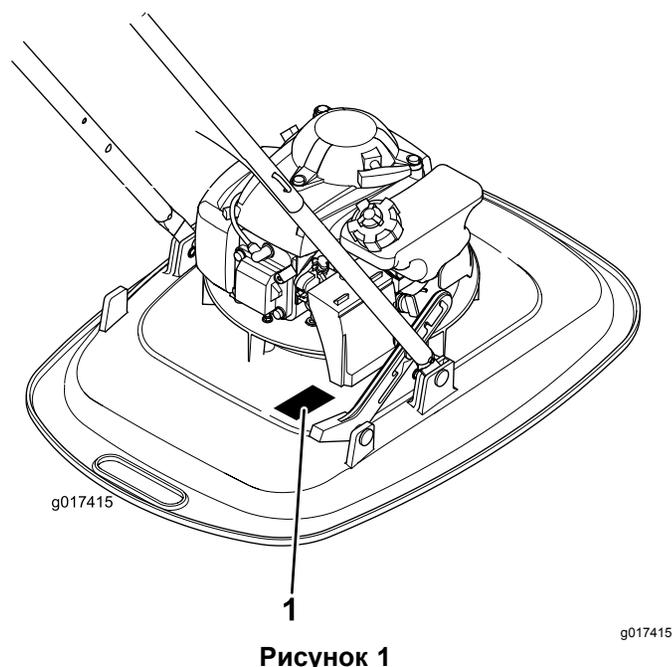


Рисунок 1

1. Табличка с названием модели и серийным номером

Запишите название модели и заводские номера в места, отведенные для этой цели ниже:



Номер модели _____
Заводской номер _____

В настоящем руководстве приведены потенциальные факторы опасности и рекомендации по их предупреждению, обозначенные символом предупреждения об опасности (Рисунок 2) Данный символ предупреждает об опасности, которая может стать причиной серьезной травмы, в том числе с летальным исходом, в случае несоблюдения пользователем рекомендуемых мер предосторожности.



Рисунок 2

g000502

1. Символ предупреждения об опасности

Для выделения информации в данном руководстве используются два слова. **Внимание!** – привлекает внимание к специальной информации, относящейся к механической части машины, а **Примечание** – выделяет общую информацию, требующую особого внимания.

У моделей с указанной мощностью (в л.с.) полная мощность была установлена на основании лабораторных испытаний, проведенных изготовителем двигателя в соответствии с SAE J1349. Так как конфигурация двигателя была изменена для удовлетворения требований по безопасности, составу выхлопа и эксплуатации, фактическая мощность двигателя машины этого класса будет значительно ниже.

Содержание

Введение	1
Техника безопасности	2
Общие указания по эксплуатации.....	2
Работа на склоне	3
Безопасность детей	4
Техническое обслуживание	4
Звуковое давление	5
Звуковая мощность.....	5
Вибрация.....	5
Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями	7
Сборка	8
1 Сборка рукоятки.....	8
2 Заправка двигателя маслом.....	8

Знакомство с изделием	10
Технические характеристики	10
Эксплуатация	11
Заправка топливного бака.....	11
Проверка уровня масла в двигателе	11
Регулировка высоты скашивания	12
Запуск двигателя.....	13
Регулировка положения рукоятки	13
Останов двигателя.....	14
Буксировка	14
Советы по эксплуатации	15
Техническое обслуживание	16
Рекомендуемый график(и) технического обслуживания	16
Подготовка к техническому обслуживанию	16
Замена воздухоочистителя	17
Замена масла в двигателе	17
Обслуживание свечи зажигания	18
Замена нейлоновой режущей лески	18
Очистка машины.....	19
Хранение	19
Подготовка газонокосилки для хранения	19
Поиск и устранение неисправностей	20

Техника безопасности

При работе с данной режущей машиной существует опасность ампутации рук и ног и тяжелых травм из-за отбрасывания предметов с большой скоростью. Несоблюдение приведенных далее инструкций по безопасности может привести к получению серьезной травмы и даже к смерти.

Следующий раздел по технике безопасности составлен на основе стандартов B71.4-2012 Американского национального института стандартов (ANSI) и EN 14910.

Общие указания по эксплуатации

- Изучите *руководство по эксплуатации* и прочие учебные материалы. Если оператор(ы) или механик(и) не знают английский язык, владелец несет ответственность за то, чтобы донести до них содержание данного руководства.
- Ознакомьтесь с приемами безопасной эксплуатации оборудования, органами управления на пульте оператора, и предупредительными знаками.

- Все операторы и механики должны пройти профессиональную подготовку. Владелец несет ответственность за профессиональную подготовку пользователей.
- Не допускайте детей или неподготовленных людей к эксплуатации или обслуживанию данного оборудования. Минимальный возраст пользователя газонокосилки устанавливается местными правилами и нормами.
- Владелец/пользователь несет полную ответственность за возможные несчастные случаи и травмы, которые могут быть нанесены ему или другим людям, а также за нанесение ущерба имуществу.
- Не помещайте руки и ноги рядом с машиной или под машиной.
- Осмотрите участок и определите, какие приспособления и навесные орудия понадобятся для правильного и безопасного выполнения работы. Используйте только принадлежности, утвержденные изготовителем.
- Удалите из рабочей зоны такие предметы, как камни, проволока, игрушки и т.п., которые могут быть отброшены режущей леской. При работающем двигателе следует находиться за рукояткой.
- Перед началом работы с машиной убедитесь, что в рабочей зоне нет посторонних лиц. Остановите машину, если кто-либо входит в рабочую зону.
- Всегда используйте прочную нескользящую обувь и длинные брюки.
- Используйте подходящую одежду, в том числе каску, защитные очки и средства защиты органов слуха. Завяжите сзади длинные волосы. Не носите ювелирные украшения.
- Не подавайте машину назад без крайней необходимости. Всегда осматривайте зону внизу и позади себя, прежде чем перемещать машину назад и во время такого перемещения.
- При выполнении поворотов, а также при пересечении дорог и тротуаров замедляйте ход и соблюдайте осторожность. При перерывах в работе останавливайте режущий элемент.
- Никогда не направляйте выбрасываемый материал в чью-либо сторону. Избегайте выброса материала в стену или какое-либо препятствие. Материал может отскочить рикошетом в оператора. Остановите режущую леску при пересечении поверхностей с гравием.
- Убедитесь в том, что устройства контроля присутствия оператора, предохранительные выключатели и защитные кожухи закреплены и надежно функционируют. Не приступайте к эксплуатации оборудования, пока не убедитесь в правильной работе этих устройств.
- Ни при каких обстоятельствах не оставляйте работающую машину без присмотра.
- Остановите двигатель и подождите, пока режущая леска не остановится полностью, и отсоедините провод свечи зажигания, прежде чем производить очистку или устранять засорение машины.
- Эксплуатируйте машину только при достаточном естественном или искусственном освещении.
- Запрещается управлять машиной, если вы чувствуете усталость, больны или находитесь под воздействием алкоголя или лекарственных препаратов.
- Никогда не эксплуатируйте машину на влажной траве. Всегда сохраняйте устойчивое положение ног при работе; передвигайтесь шагом; бегать запрещается.
- Никогда не поднимайте деку при работающем двигателе.
- При появлении повышенной вибрации машины заглушите двигатель и немедленно произведите проверку с целью выявления причины вибраций. Обычно вибрация является признаком неисправности.
- Соблюдайте осторожность при погрузке или выгрузке машины из трейлера или грузовика.

Работа на склоне

Работа на склонах связана с факторами риска – оператор может поскользнуться и упасть, что может привести к серьезной травме. Работа на всех склонах требует особой осторожности. Если вы чувствуете затруднение при работе на склоне, не производите скашивание травы на нем.

- Следите за наличием ям, выбоин, ухабов, камней и других скрытых препятствий. На неровной поверхности можно поскользнуться и упасть. Высокая трава может скрывать различные препятствия.
- Не косите влажную траву и не используйте газонокосилку на слишком крутых склонах. Неустойчивое положение ног создает опасность – человек может поскользнуться и упасть.
- Запрещается скашивать траву рядом с обрывами, канавами или насыпями. Можно оступиться или потерять равновесие.
- При использовании машины всегда держите обе руки на рукоятке.
- При необходимости скашивания травы на удаленных участках во время работы на крутых склонах не привязывайте HoverPro к тросу,

а используйте поставляемый дополнительно комплект удлиненной рукоятки.

Безопасность детей

Оператор обязан следить за наличием детей в рабочей зоне; в противном случае возможны трагические последствия. Детям нравится наблюдать за работой машины и процессом скашивания травы. **Никогда** не забывайте, что дети способны очень быстро перемещаться по местности.

- Во время работы дети должны находиться за пределами рабочей зоны и под наблюдением ответственного взрослого человека (помимо оператора).
- Будьте внимательны и всегда выключайте машину при появлении ребенка в рабочей зоне.
- Не позволяйте детям пользоваться машиной.
- Проявляйте особую осторожность при приближении к глухим углам, кустарнику, деревьям или другим предметам, которые могут скрыть ребенка из вида.

Техническое обслуживание

Безопасное обращение с бензином

Во избежание травм и повреждения имущества проявляйте особую осторожность при работе с бензином. Бензин является чрезвычайно легковоспламеняющейся жидкостью, а его пары взрывоопасны.

- Потушите все сигареты, сигары, трубки и другие источники возгорания.
- Используйте только утвержденную к применению емкость для бензина.
- Никогда не снимайте крышку топливного бака и не доливайте топливо в бак при работающем двигателе. Дайте двигателю остыть перед дозаправкой топливом.
- Никогда не дозаправляйте или не сливайте топливо в помещении.
- Запрещается хранить машину в местах, где есть открытое пламя, искры или малая горелка, используемая, например, в водонагревателе или другом бытовом оборудовании.
- Запрещается заправлять емкости, находящиеся внутри транспортного средства, на платформе грузовика или прицепа с пластиковым настилом. Перед заполнением

ставьте емкости на землю, в стороне от вашего транспортного средства.

- Снимите оборудование, имеющее бензиновый двигатель, с грузовика или трейлера и заправляйте его на земле. При отсутствии такой возможности заправлять это оборудование на трейлере следует из переносной емкости, а не с помощью заправочного пистолета.
- Заправочный пистолет должен касаться ободка горловины бака с топливом или емкости до окончания заправки. Не используйте пистолет с фиксатором открытого положения.
- При попадании топлива на одежду немедленно переоденьтесь.
- Ни при каких обстоятельствах не разрешается переполнять топливный бак. Установите крышку топливного бака на место и надежно затяните.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выхлоп содержит угарный газ – не имеющий запаха яд, который может привести к гибели оператора.

Запрещается запускать двигатель в помещении или закрытом пространстве.

Общие вопросы эксплуатации

- Категорически запрещается эксплуатировать данную машину в закрытом помещении.
- Следите за тем, чтобы все гайки и болты были надежно затянуты – это поможет обеспечить безопасное рабочее состояние оборудования.
- Никогда не изменяйте конструкцию защитных устройств. Регулярно проверяйте исправность их работы.
- Не допускайте скопления травы, листьев или другого мусора на машине. Удаляйте пролитое масло, топливо или любой мусор, пропитанный топливом. Дайте машине остыть перед постановкой ее на хранение в закрытом помещении.
- Запрещается выполнять какие-либо регулировки или ремонт при работающем двигателе. Отсоедините провод свечи зажигания и заземлите на двигатель, чтобы предотвратить непреднамеренный запуск.
- Не изменяйте настройку регулятора оборотов двигателя и не превышайте его допустимую частоту вращения.
- В случае необходимости осуществляйте обслуживание или заменяйте таблички с правилами техники безопасности и инструкциями.

- В случае утечки бензина не пытайтесь запустить двигатель – сначала переместите газонокосилку из зоны разлива и проследите за тем, чтобы не возник источник загорания, до тех пор, пока пролитый бензин не испарится.
- Замените неисправный глушитель.
- Перед использованием машины обязательно произведите ее осмотр на отсутствие износа и повреждений лески, болтов ножа и режущего устройства. Замену изношенных или поврежденных режущих лесок и болтов производите комплектами, во избежание нарушения балансировки.
- Останавливайте режущую леску, если машину необходимо наклонить для пересечения поверхностей, где нет травы, а также при транспортировке машины к скашиваемому участку и обратно.
- Запрещается приподнимать машину и переносить ее с работающим электродвигателем.
- Остановите двигатель и отсоедините провод свечи зажигания, убедившись в том, что движущиеся части полностью остановились:
 - Перед очисткой засорений.
 - Перед проверкой, очисткой и выполнением работ с машиной.
 - После удара о посторонний предмет. Перед повторным запуском и возобновлением эксплуатации машины проверьте ее на отсутствие повреждений и при необходимости произведите ремонт.
 - В случае появления аномальной вибрации при запуске машины.
 - Когда вы оставляете машину без присмотра.
 - Перед дозаправкой топливом.
- Перед наклоном машины на угол более 25 градусов убедитесь в отсутствии топлива в двигателе и топливном баке.
- Соблюдайте осторожность при проверке режущей лески. При техническом обслуживании режущей лески оберните ее или используйте перчатки, а также принимайте особые меры предосторожности. Заменяйте только режущую леску.
- Следите за тем, чтобы кисти рук и ступни не оказались вблизи движущихся частей. Если возможно, не производите регулировки при работающем двигателе.
- Перекройте подачу топлива при хранении или транспортировке машины. Не производите заправку рядом с открытым огнем и не сливайте топливо в помещении.
- Установите машину на горизонтальной поверхности. Техническое обслуживание машины должно производиться только квалифицированными специалистами.
- Дайте двигателю остыть перед постановкой его на хранение в каком-либо помещении.
- Для обеспечения безопасности своевременно заменяйте изношенные и поврежденные детали.
- Опорожнение (в случае необходимости) топливного бака разрешено только на открытой площадке. Слитое топливо следует хранить в емкости, специально предназначенной для хранения топлива, или удалить в отходы, соблюдая меры предосторожности.
- Осторожно запустите двигатель, как описано в *Руководстве оператора*, и держите ступни подальше от режущих элементов.
- Не наклоняйте триммер при запуске двигателя, кроме случаев, когда ее необходимо наклонять для запуска. В данном случае наклонять машину следует ровно настолько, насколько это необходимо, приподнимая только ту часть, которая находится дальше от оператора.
- Регулярно проверяйте триммер и заменяйте изношенные или поврежденные детали. Никогда не заменяйте режущие элементы металлическими деталями и используйте только режущие головки и элементы, подходящие для использования на соответствующей рабочей скорости триммера;

Звуковое давление

Уровень звукового давления на органы слуха оператора во время работы данного устройства составляет 88 дБА с погрешностью (К) 2 дБА. Определение уровня звукового давления производилось согласно методикам, описанным в EN ISO 11201.

Звуковая мощность

Гарантированный уровень звуковой мощности во время работы данного устройства составляет 98 дБА с погрешностью (К) 2 дБА. Определение уровня звукового давления производилось согласно методикам, описанным в EN ISO 3744.

Вибрация

Измеренный уровень вибраций, воздействующих на левую руку = 3,4 м/с²

Измеренный уровень вибраций, воздействующих на правую руку = 4,4 м/с²

Погрешность (K) = 2 м/с².

Определение уровня вибрации производилось согласно методикам, описанным в EN ISO 20643.

Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями

Внимание: Наклейки с предупреждениями и указаниями располагаются рядом с частями машины, представляющими потенциальную опасность. Заменяйте поврежденные наклейки.



111-5392

decal111-5392

1. Предупреждение: пройдите обучение по эксплуатации данного изделия, прочтите *Руководство оператора*.
2. Опасность травмирования или увечий рук и ног – на машине используется гибкая режущая леска; отсоедините провод от свечи зажигания, прежде чем работать с машиной; никогда не устанавливайте металлические режущие части.
3. Осторожно! Используйте средства защиты органов зрения и слуха.
4. Опасность отбрасывания предметов: следите за тем, чтобы посторонние лица находились на расстоянии не менее 15 м от машины.
5. Предупреждение: не касайтесь горячих поверхностей; следите за тем, чтобы защитные ограждения были на своих местах; держитесь подальше от движущихся частей; защитные ограждения должны быть установлены на своих местах.



94-8072

decal94-8072

1. Осторожно! Опасность травмирования или увечий рук или ног; режущий механизм.



g017410

H295159

g017410

1. Останов двигателя

For USA and CANADA market

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR COMMERCIAL USE ONLY
AND DOES NOT COMPLY WITH THE CPSC MANDATORY SAFETY
STANDARD 16 C.F.R PART 1205 APPLICABLE TO THIS PRODUCT.
SALE OF THIS PRODUCT TO A RESIDENTIAL CUSTOMER WOULD
BE IN VIOLATION OF SECTION 19(a)(1) OF THE CONSUMER
PRODUCT SAFETY ACT AND COULD EXPOSE THE SELLER
TO CIVIL AND CRIMINAL PENALTIES.

111-1210 C

decal111-1210

111-1210

Сборка

Примечание: Определите левую и правую стороны машины, если смотреть со стороны оператора.

1

Сборка рукоятки

Детали не требуются

Процедура

1. Вставьте нижнюю рукоятку в раму (Рисунок 3).

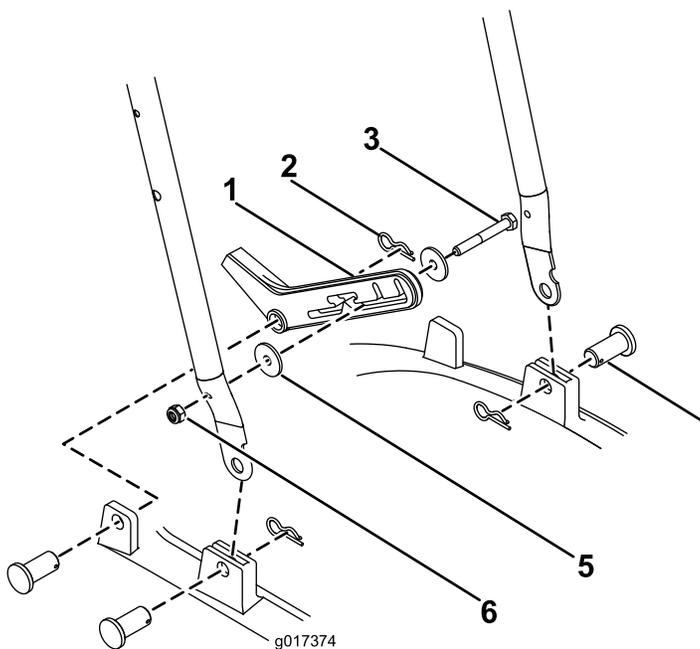


Рисунок 3

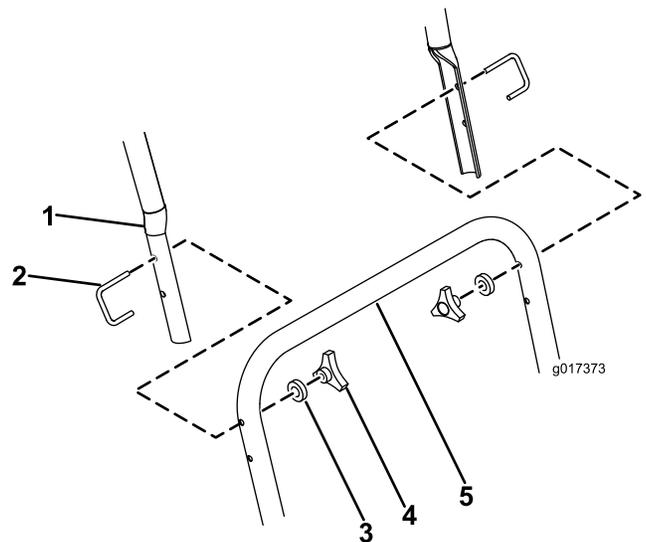


Рисунок 4

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| 1. Верхняя рукоятка | 4. Болт U-образной формы |
| 2. Маховичок | 5. Нижняя рукоятка |
| 3. Шайба | |

2

Заправка двигателя маслом

Детали не требуются

Процедура

Внимание: При поставке с завода двигатель машины не заправлен маслом. Перед пуском двигателя заправьте его маслом.

Максимальный объем заправки: 0,59 л, тип: универсальное минеральное масло 10W-30, имеющее эксплуатационную классификацию SF, SG, SH, SJ, SL или выше по API.

1. Переместите машину на ровную поверхность.
2. Извлеките масломерный щуп (Рисунок 5).

2. Закрепите каждую сторону при помощи стопорного штифта и шпильки (Рисунок 3).
3. Закрепите ножной упор с правой стороны нижней рукоятки с помощью гайки М6, болта М6 и двух шайб (Рисунок 3).
4. Присоедините ножной упор к раме с помощью стопорного штифта и шпильки (Рисунок 3).
5. Соедините верхнюю рукоятку к нижней рукоятке, закрепив с каждой стороны, для этого используйте U-образный болт, шайбу М6 и маховичок (Рисунок 4).

Внимание: Замените масло в двигателе после первых 5-и часов работы, а затем меняйте масло раз в год. См. Раздел «Заправка двигателя маслом».

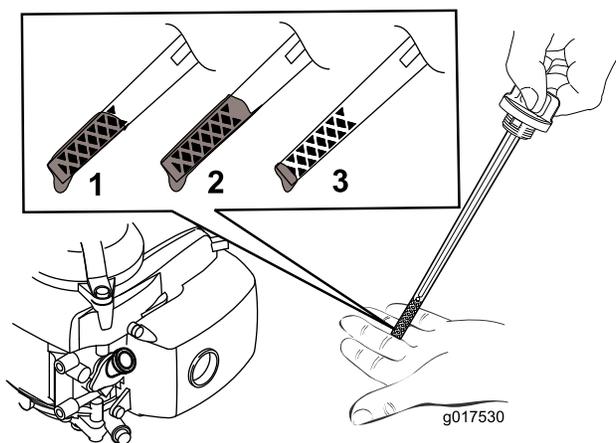


Рисунок 5

g017530

1. Уровень масла на максимальной отметке.
2. Слишком высокий уровень масла – слейте масло из картера двигателя.
3. Слишком низкий уровень масла – добавьте масло в картер двигателя.

3. **Медленно** налейте масло в маслозаливное отверстие, подождите 3 минуты, после чего проверьте уровень масла масломерным щупом. Для этого вытрите щуп дочиста и вставьте его в маслозаливное отверстие, **не ввинчивая при этом крышку в маслозаливное отверстие (Рисунок 6).**

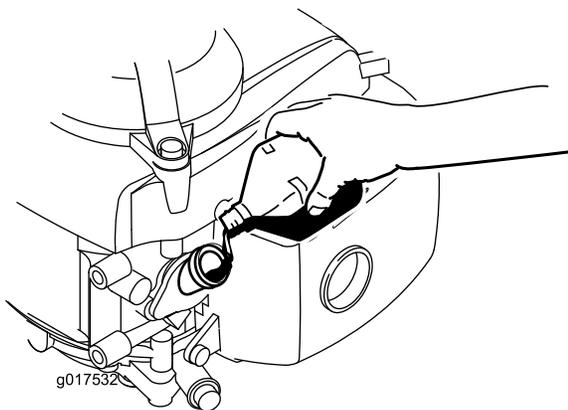


Рисунок 6

g017532

Примечание: Заливайте масло в картер двигателя до тех пор, пока масломерный щуп не покажет, что достигнут нужный уровень масла в двигателе, как показано на [Рисунок 5](#). В случае перелива слейте некоторое количество масла из двигателя, как описано в разделе «Замена моторного масла».

4. Установите масломерный щуп на место и плотно затяните его от руки.

Знакомство с изделием

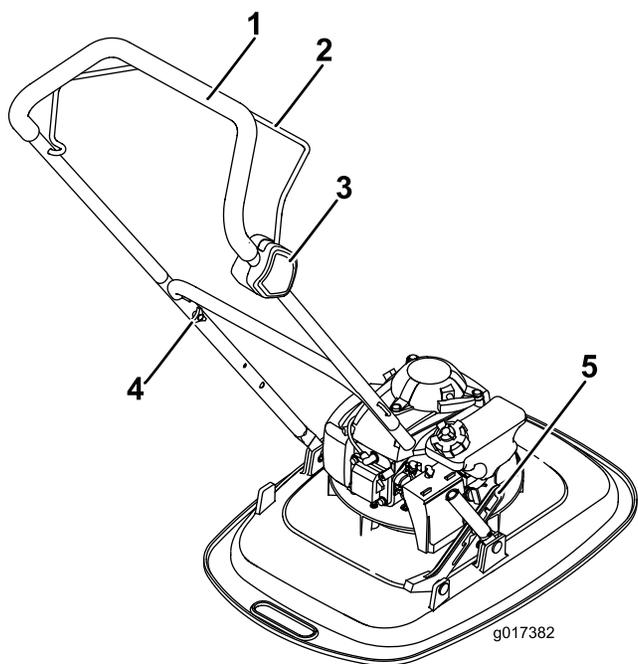


Рисунок 7

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. Рукоятка | 4. Ручка фиксации рукоятки |
| 2. Останов двигателя | 5. Ножной упор |
| 3. Распределительная коробка | |

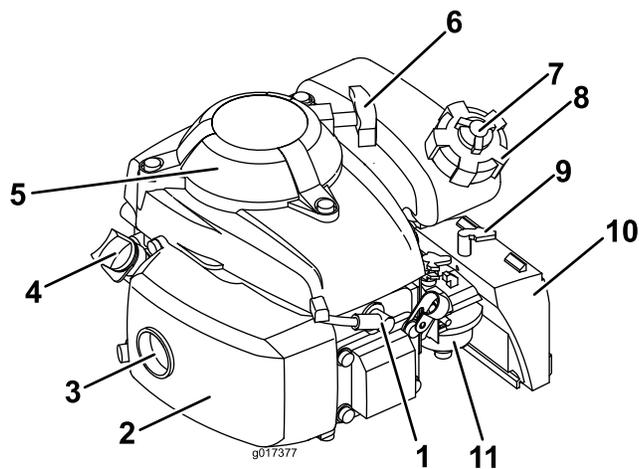


Рисунок 8

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Свеча зажигания | 7. Ручка вентиляции крышки топливного бака |
| 2. Ограждение выхлопа | 8. Крышка топливного бака |
| 3. Выхлоп | 9. Рычаг дроссельной заслонки |
| 4. Масломерный щуп | 10. Воздухоочиститель |
| 5. Ограждение для защиты пальцев | 11. Карбюратор |
| 6. Ручка стартера | |

Технические характеристики

Модель	Ширина скашивания	Ширина изделия
02615	40 см	50 см

Эксплуатация

Заправка топливного бака

⚠ ОПАСНО

Бензин является воспламеняющейся и крайне взрывоопасной жидкостью. Пожар или взрыв бензиновой смеси могут вызвать ожоги у оператора и находящихся рядом лиц.

- Для предотвращения воспламенения бензина из-за разряда статического электричества, перед заправкой устанавливайте емкость с бензином и(или) машину непосредственно на землю, а не на транспортное средство или другой объект.
- Заправляйте бак вне помещения при холодном двигателе. Вытирайте следы пролитого бензина.
- Не курите при заправке и не заправляйте машину вблизи источников огня или искрения.
- Храните бензин в штатной емкости в месте, недоступном для детей.

В топливный бак газонокосилки разрешается заливать только неэтилированный бензин сорта «Regular» с октановым числом не ниже 87. Приобретать бензин рекомендуется только на заправочных станциях известных фирм-производителей ГСМ ([Рисунок 9](#)).

Внимание: Не используйте топливо, содержащее более 10% этилового спирта. Альтернативные виды топлива с высоким содержанием спирта могут вызывать трудности при запуске двигателя и ухудшение его рабочих характеристик, а также могут служить причиной повреждения двигателя.

Внимание: Для улучшения запуска в любое время года добавляйте стабилизатор топлива, смешивая его с бензином, полученным за 30 дней и позднее.

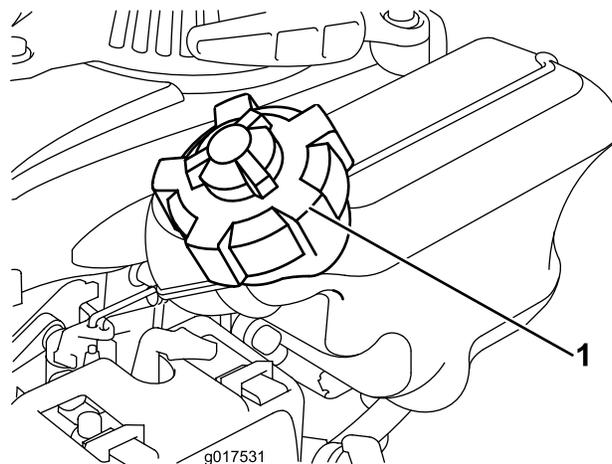


Рисунок 9

1. Крышка топливного бака

Проверка уровня масла в двигателе

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

1. Установите газонокосилку на ровную поверхность.
2. Выньте масломерный щуп и протрите его чистой ветошью.
3. Вставьте, **но не ввинчивайте** масломерный щуп в маслосливное отверстие.
4. Извлеките масломерный щуп и проверьте уровень масла.
5. Для того, чтобы правильно определить уровень масла на масломерном щупе, см. [Рисунок 10](#).

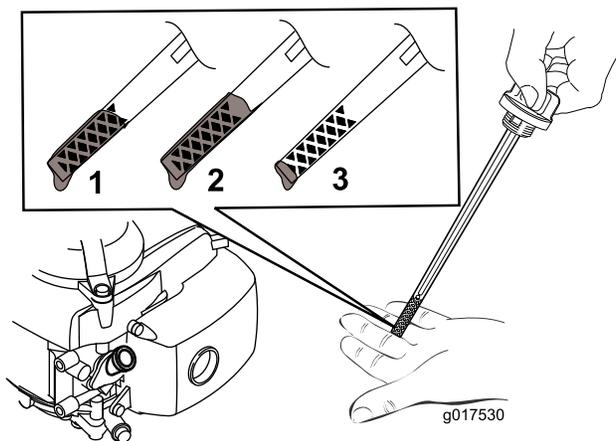


Рисунок 10

1. Уровень масла на максимальной отметке.
2. Слишком высокий уровень масла – слейте масло из картера двигателя.
3. Слишком низкий уровень масла – добавьте масло в картер двигателя.

6. Если уровень масла слишком низок, **медленно** налейте масло в маслозаливное отверстие, подождите 3 минуты, после чего проверьте уровень масла масломерным щупом. Для этого вытрите щуп дочиستا и вставьте его в маслозаливное отверстие, **не ввинчивая при этом** крышку в маслозаливное отверстие.

Примечание: Максимальный объем заправки: 0,59 л, универсальное минеральное масло 10W-30, имеющее эксплуатационную классификацию SF, SG, SH, SJ, SL или выше по API.

Примечание: Заливайте масло в картер двигателя до достижения требуемого уровня по масломерному щупу как показано на [Рисунок 10](#). В случае перелива слейте некоторое количество масла из двигателя, как описано в [Замена масла в двигателе \(страница 17\)](#).

7. Установите масломерный щуп на место и плотно затяните его от руки.

Внимание: *Замените масло в двигателе после первых 5-и часов работы, а затем меняйте масло раз в год. См. [Замена масла в двигателе \(страница 17\)](#)*

Регулировка высоты скашивания

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При регулировке высоты скашивания можно коснуться движущегося режущего блока, что может стать причиной серьезной травмы.

- Выключите двигатель и подождите, пока все движущиеся части остановятся.
- Используйте перчатки, чтобы удерживать режущий блок.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если двигатель работал, глушитель может быть горячим и вызвать серьезные ожоги. Держитесь на достаточном расстоянии от глушителя.

Отрегулируйте высоту скашивания на требуемое значение.

1. Поверните ключ зажигания по часовой стрелке в положение Off (выкл.).
2. Отсоедините провод от свечи зажигания.
3. Наклоните машину на левую сторону.
4. **На руках должны быть надеты защитные перчатки**; снимите нейлоновую режущую леску.
5. Переместите разделители на требуемую высоту, затем заново установите нейлоновую режущую леску.

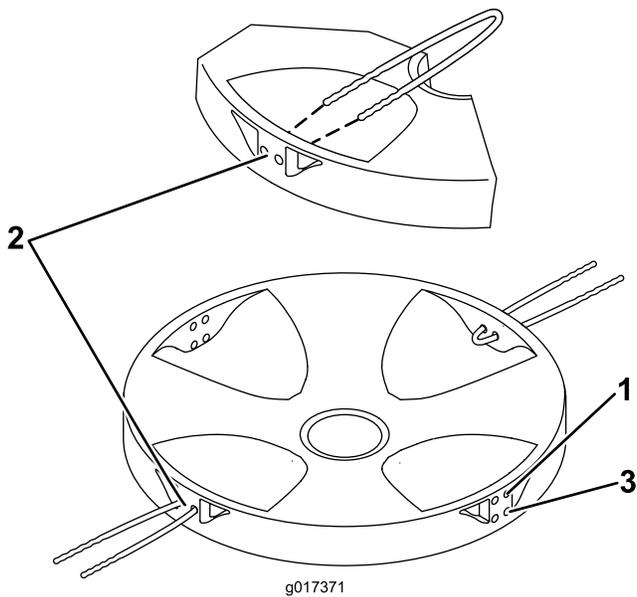


Рисунок 11

1. Высокий
2. Средний
3. Низкий



Рисунок 13

4. Потяните рукоятку ручного стартера.

Примечание: Не допускайте резкого возврата ручки стартера к двигателю. Возвратите ее медленно, чтобы предотвратить повреждение стартера.

Примечание: Если газонокосилка не запустится после нескольких попыток, обратитесь в сервис-центр официального дилера.

Запуск двигателя

- Откройте вентиляционное отверстие топливного бака, повернув ручку вентиляционного отверстия по крайней мере 2 или 3 раза против часовой стрелки.
- Поверните рычаг топливного клапана в положение «Вкл.» (Рисунок 12).

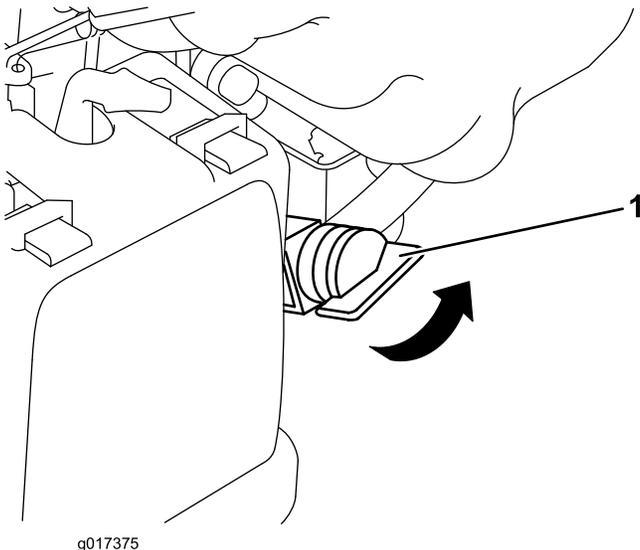
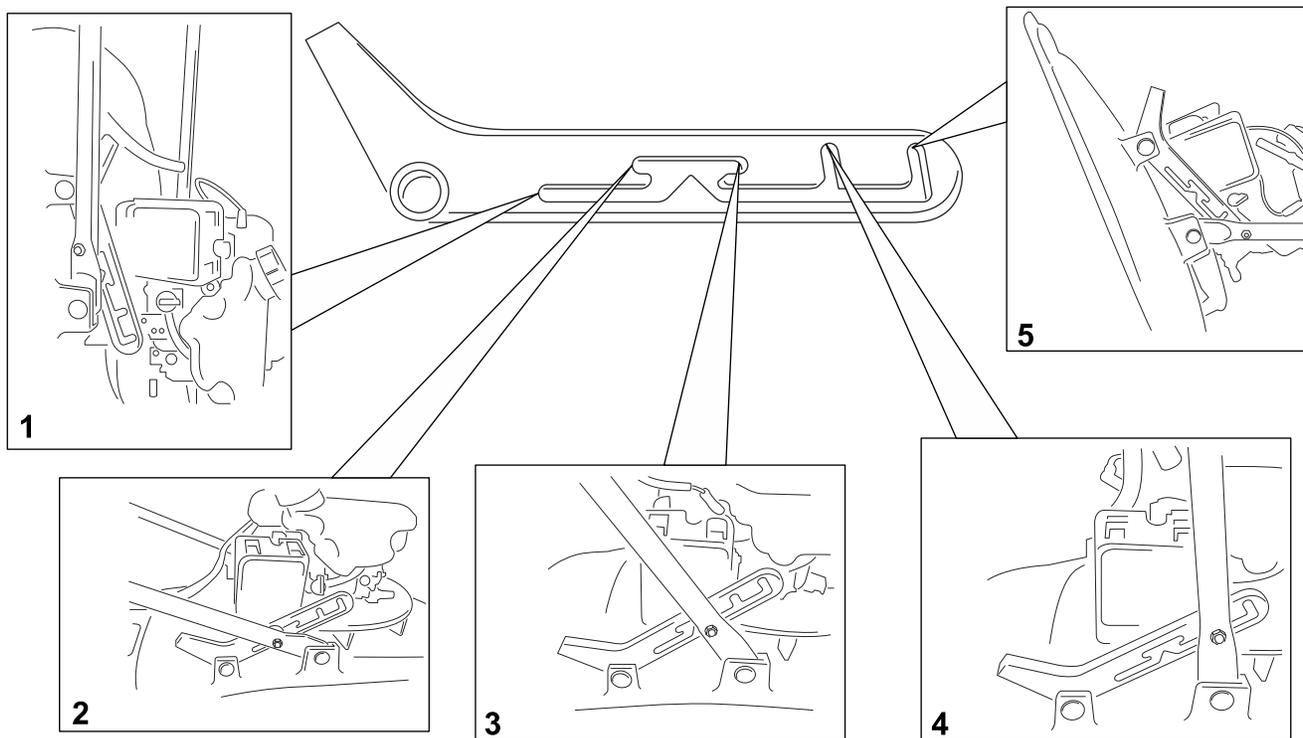


Рисунок 12

1. Топливный клапан

- Поставьте ногу на деку и наклоните машину на себя (Рисунок 13).



g025627

g025627

Рисунок 14

1. Положение для хранения и транспортировки в подвешенном состоянии
2. Нижнее рабочее положение
3. Верхнее рабочее положение
4. Положение для хранения/транспортировки
5. Положение для технического обслуживания

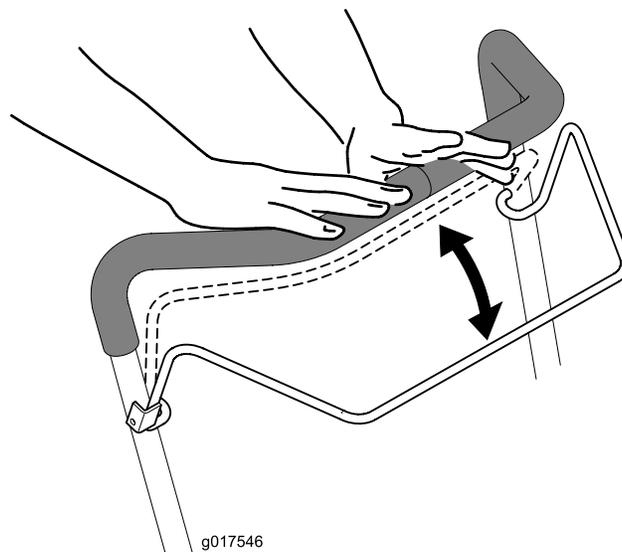
Примечание: Правильный порядок хранения см. [Хранение \(страница 19\)](#).

Останов двигателя

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

Чтобы заглушить двигатель, отпустите рукоятку останова двигателя ([Рисунок 15](#)).

Внимание: После отпускания штанги управления режущая леска и двигатель должны остановиться в течение 5 секунд. Если остановка не происходит надлежащим образом, немедленно прекратите эксплуатацию машины и свяжитесь с уполномоченным дилером по техническому обслуживанию.



g017546

g017546

Рисунок 15

Буксировка

- Соблюдайте осторожность при погрузке или выгрузке машины из трейлера или грузовика.
- Надежно прикрепите машину стропами, цепями, тросами или канатами. Передние и

задние стропы должны быть направлены вниз и в сторону от машины.

Советы по эксплуатации

Общие указания по скашиванию травы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запуск двигателя на уклонах с крутизной более 25 градусов может привести к серьезному повреждению двигателя из-за недостаточного смазывания. Возможны следующие повреждения: заедание клапанов, задиры на поршнях или прогорание подшипников коленчатого вала.

- Перед эксплуатацией машины на уклоне выполните проверку площадки, чтобы определить уклон, на котором будет работать машина.
- Не запускайте четырехтактный двигатель Honda в данной машине на склоне с крутизной свыше 25 градусов.
- Удалите из рабочей зоны палки, камни, проволоку, ветви и другой мусор, о который может удариться режущая леска.
- Избегайте ударов режущей лески о твердые предметы. Никогда специально не производите скашивание поверх какого-либо предмета.
- При ударе газонокосилки о посторонний предмет или появлении вибрации немедленно остановите двигатель, отсоедините провод от свечи зажигания и осмотрите газонокосилку на наличие повреждений.
- Для наилучших результатов устанавливайте новую режущую леску перед началом сезона скашивания.
- По мере необходимости заменяйте режущую леску запасной леской производства компании Toro.

Скашивание травы

- Срезайте только около одной трети высоты травы за один проход. Не срезайте траву ниже 51 мм, кроме случаев, когда трава редкая или когда поздней осенью рост травы начинает замедляться. См. [Регулировка высоты скашивания \(страница 12\)](#)

- Скашивайте только сухую траву или листья. Перемещение газонокосилки по слежавшейся листве или траве также может привести к засорению механизма машины и остановке двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Влажная трава и листья могут стать причиной серьезной травмы, если вы поскользнетесь и коснетесь режущей лески. Производите скашивание только в сухую погоду.

- Попеременно изменяйте направление движения при скашивании. Это способствует однородному распределению срезанного материала по газону и более равномерному удобрению.
- Если после скашивания внешний вид газона оказался неудовлетворительным, попробуйте выполнить одно из следующих действий:
 - Замените режущую леску.
 - При скашивании идите медленнее.
 - Увеличьте высоту скашивания на машине.
 - Увеличьте частоту скашивания травы.
 - Выполняйте скашивание с частичным перекрытием полос вместо срезания полной полосы за каждый проход.

Кошение на газоне, покрытом листвой

- После скашивания убедитесь, что половина поверхности газона видна сквозь слой срезанных листьев. Возможно, потребуется более чем один проход поверх листьев.
- Если газонокосилка недостаточно мелко перерабатывает листья, снизьте скорость движения при скашивании.

Техническое обслуживание

Примечание: Определите левую и правую стороны машины, если смотреть со стороны оператора.

Рекомендуемый график(и) технического обслуживания

Периодичность технического обслуживания	Порядок технического обслуживания
Через первые 5 часа	<ul style="list-style-type: none">• Замените масло в двигателе.
Перед каждым использованием или ежедневно	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте уровень масла в двигателе.• Убедитесь, что двигатель остановился в течение 5 секунд после отпускания рукоятки останова двигателя.• Удалите обрезки травы и грязь со всей машины.
После каждого использования	<ul style="list-style-type: none">• Удалите обрезки травы и грязь со всей машины.
Через каждые 100 часов	<ul style="list-style-type: none">• Проверяйте свечу зажигания и, в случае необходимости, заменяйте ее.
Перед помещением на хранение	<ul style="list-style-type: none">• Удалите топливо из бака перед проведением ремонта в соответствии с указаниями, а также перед ежегодным периодом хранения.• Очистите систему охлаждения; удалите из ребер воздушного охлаждения двигателя и стартера обрезки травы, мусор или грязь. При эксплуатации газонокосилки в условиях сильного загрязнения или большого количества сорняков, производите очистку системы чаще.
Ежегодно	<ul style="list-style-type: none">• Замените воздушный фильтр; при работе в условиях сильной запыленности чаще меняйте фильтр.• Замените масло в двигателе.

Подготовка к техническому обслуживанию

1. Заглушите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
2. Отсоедините провод от свечи зажигания ([Рисунок 16](#)), прежде чем выполнять любые процедуры технического обслуживания.

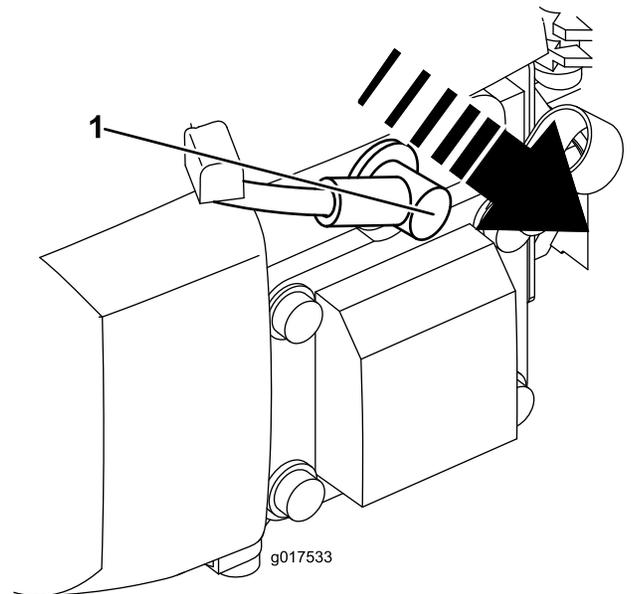


Рисунок 16

1. Провод свечи зажигания

3. После выполнения процедур(ы) технического обслуживания подсоедините провод к свече зажигания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При опрокидывании машины топливо может вытечь. Топливо является воспламеняющейся, взрывоопасной жидкостью и может стать причиной травмы.

Подождите, пока топливо полностью не выработается, или откачайте его ручным насосом; запрещается использовать перелив сифоном.

Внимание: Всегда опрокидывайте машину на одну сторону таким образом, чтобы масляный щуп был направлен вниз.

- A. Если воздушный фильтр поврежден или смочен маслом или топливом, замените его.
- B. Если воздушный фильтр загрязнен, несколько раз постучите им по твердой поверхности или продуйте сжатым воздухом под давлением не меньше 2,07 бар через боковую сторону фильтра, обращенную к двигателю.

Примечание: Запрещается счищать грязь с фильтра щеткой; щетка втирает грязь в волокна.

5. Удалите грязь с корпуса и крышки воздухоочистителя с помощью влажной салфетки. **Не допускайте сметания грязи в воздушный канал.**
6. Установите фильтр в воздухоочиститель (Рисунок 17).
7. Установите крышку на место (Рисунок 17).

Замена воздухоочистителя

Интервал обслуживания: Ежегодно

1. Нажмите книзу на язычки защелок наверху крышки воздухоочистителя (Рисунок 17).

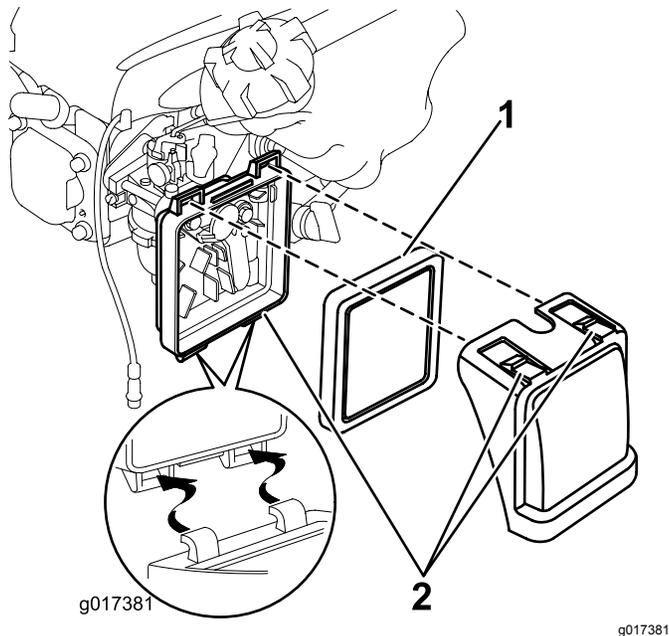


Рисунок 17

1. Фильтр
2. Язычки защелок

2. Откройте крышку (Рисунок 17).
3. Извлеките фильтр (Рисунок 17).
4. Осмотрите воздушный фильтр.

Замена масла в двигателе

Интервал обслуживания: Через первые 5 часа

Ежегодно

1. Убедитесь в том, что в топливном баке нет топлива, или оно осталось в небольшом количестве, чтобы исключить его вытекание при опрокидывании газонокосилки на бок.
2. Перед заменой масла включите двигатель на несколько минут для прогрева.

Примечание: Разогретое масло обладает повышенной текучестью, что позволяет удалить большее количество загрязняющих частиц.

3. Отсоедините провод от свечи зажигания. Смотрите подраздел «Подготовка к техническому обслуживанию».
4. Извлеките масломерный щуп.
5. Переверните газонокосилку на одну сторону таким образом, чтобы масляный щуп был направлен вниз, для слива отработанного масла через маслозаливную горловину.
6. Возвратите газонокосилку в рабочее положение.
7. **Медленно** налейте масло в маслозаливное отверстие, подождите 3 минуты, после чего проверьте уровень масла масломерным щупом. Для этого вытрите щуп дочиста и вставьте его в маслозаливное отверстие, **не ввинчивая при этом** крышку в маслозаливное отверстие.

Примечание: Максимальный объем заправки: 0,59 л, тип: универсальное минеральное масло 10W-30, имеющее эксплуатационную классификацию SF, SG, SH, SJ, SL или выше по API.

Примечание: Заливайте масло в картер двигателя до тех пор, пока масломерный щуп не покажет, что достигнут нужный уровень масла в двигателе, как показано на (Рисунок 18). В случае перелива слейте некоторое количество масла из двигателя, как описано в 5.

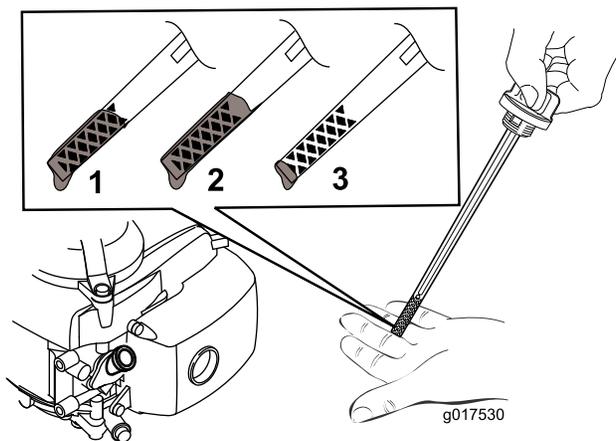


Рисунок 18

1. Уровень масла на максимальной отметке.
2. Слишком высокий уровень масла – слейте масло из картера двигателя.
3. Слишком низкий уровень масла – добавьте масло в картер двигателя.

8. Установите масломерный щуп на место и плотно затяните его от руки.
9. Сдавайте использованное масло в местный пункт по утилизации.

Обслуживание свечи зажигания

Интервал обслуживания: Через каждые 100 часов

Используйте свечу **Champion RN9YC** или эквивалентную свечу зажигания.

1. Выключите двигатель и дождитесь остановки всех движущихся частей.
2. Отсоедините провод от свечи зажигания.
3. Очистите поверхность вокруг свечи зажигания.
4. Выверните свечу зажигания из головки цилиндра.

Внимание: Замените свечу зажигания, имеющую трещины, повреждения или следы загрязнения. Не очищайте электроды, поскольку частицы окалины могут попасть в цилиндр и повредить двигатель.

5. Установите в свече зазор, равный 0,76 мм, как показано на Рисунок 19.

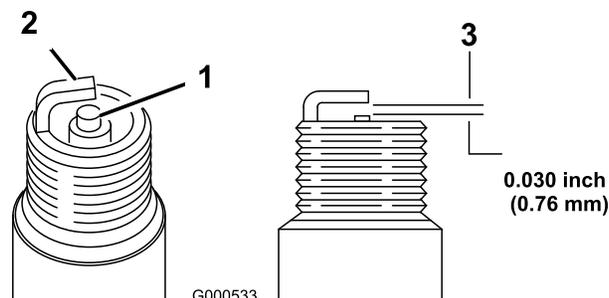


Рисунок 19

1. Изолятор центрального электрода
 2. Боковой электрод
 3. Искровой промежуток (не в масштабе)
6. Установите свечу зажигания и уплотнительную прокладку.
 7. Затяните свечу зажигания с моментом 20 Н·м.
 8. Присоедините провод к свече зажигания.

Замена нейлоновой режущей лески

1. Переведите топливный кран в положение «Выкл.» (OFF) и закройте ручку вентиляционного отверстия.
2. Отсоедините провод от свечи зажигания.
3. Переверните машину на левую сторону, чтобы карбюратор был направлен вверх.
4. **На руках должны быть надеты защитные перчатки;** снимите нейлоновую режущую леску.
5. Установите один отрезок нейлоновой режущей лески в позицию требуемой высоты резания. Убедитесь, что второй отрезок установлен на соответствующую высоту резания на противоположной стороне режущего диска.

Примечание: При использовании запасной катушки отрежьте кусок проволоки длиной 200 мм.

Очистка машины

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

После каждого использования

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Материал может выбрасываться из-под корпуса машины при ее работе.

- Используйте средства защиты органов зрения.
 - Оставайтесь в рабочем положении (позади рукоятки).
 - Запрещается допускать посторонних лиц в рабочую зону.
1. Переверните машину набок.
 2. Используйте щетку или сжатый воздух для удаления травы или загрязнений из ограждения выхлопа, с верхнего кожуха и из зон вокруг деки.

Хранение

Храните газонокосилку в прохладном, чистом и сухом месте.

Подготовка газонокосилки для хранения

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пары бензина взрывоопасны.

- Не храните бензин более 30 дней.
 - Не ставьте машину на хранение в помещении, где используется открытый огонь.
 - **Перед постановкой на хранение дайте двигателю остыть.**
1. Согласно рекомендации изготовителя двигателя, перед последней в году заправкой двигателя добавьте в свежее топливо стабилизатор топлива.
 2. Дождитесь остановки двигателя газонокосилки после полного выработки запаса топлива.
 3. Еще раз запустите двигатель.
 4. Дайте двигателю поработать до тех пор, пока он не остановится. Если двигатель больше не запускается, значит, его топливная система достаточно осушена.
 5. Если вы храните машину, подвесив ее на стене, закройте топливный кран и заглушите вентиляционное отверстие крышки топливного бака.
 6. Отсоедините провод от свечи зажигания.
 7. Снимите свечу зажигания, залейте 30 мл, залейте масло в отверстие для свечи и потяните шнур стартера **плавно** несколько раз для того, чтобы масло распространилось по стенкам цилиндра, предотвращая коррозию в зимний период.
 8. Установите свечу зажигания и затяните ее тарированным ключом с моментом 20 Н·м.
 9. Затяните все гайки, болты и винты.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Корректирующие действия
Двигатель не заводится.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Провод не соединен со свечой зажигания. 2. Засорено вентиляционное отверстие топливной крышки. 3. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи. 4. Топливный бак пуст или в топливной системе находится застоявшееся топливо. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Присоедините провод к свече зажигания. 2. Прочистите вентиляционное отверстие топливной крышки или замените топливную крышку. 3. Проверьте свечу зажигания и, в случае необходимости, произведите регулировку зазора. Замените свечу зажигания, если на ней имеются следы питтинга, загрязненные участки или трещины. 4. Слейте топливо и/или залейте в топливный бак свежий бензин. Если проблема не устранена, обратитесь к официальному дилеру по техническому обслуживанию.
Электродвигатель запускается с трудом или теряет мощность.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Засорено вентиляционное отверстие топливной крышки. 2. Фильтрующий элемент воздушного фильтра загрязнен и ограничивает поток воздуха. 3. На нижней стороне корпуса газонокосилки скопились обрезки травы и мусор. 4. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи. 5. Слишком низкий, слишком высокий уровень масла в двигателе, или масло чрезмерно загрязнено. 6. В топливном баке старое топливо. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Прочистите вентиляционное отверстие топливной крышки или замените топливную крышку. 2. Очистите и(или) замените воздушный фильтр. 3. Произведите очистку корпуса газонокосилки. 4. Проверьте свечу зажигания и, в случае необходимости, произведите регулировку зазора. Замените свечу зажигания, если на ней имеются следы питтинга, загрязненные участки или трещины. 5. Проверьте масло в двигателе. Если масло грязное, замените его; добавьте или слейте масло для того, чтобы уровень масла соответствовал отметке Full (Полный) на масломерном щупе. 6. Слейте топливо и залейте в топливный бак свежий бензин
Двигатель работает неравномерно.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Провод не соединен со свечой зажигания. 2. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи. 3. Фильтрующий элемент воздушного фильтра загрязнен и ограничивает поток воздуха. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Присоедините провод к свече зажигания. 2. Проверьте свечу зажигания и, в случае необходимости, произведите регулировку зазора. Замените свечу зажигания, если на ней имеются следы питтинга, загрязненные участки или трещины. 3. Очистите и(или) замените воздушный фильтр.
Чрезмерная вибрация машины или двигателя.	<ol style="list-style-type: none"> 1. На нижней стороне корпуса газонокосилки скопились обрезки травы и мусор. 2. Ослаблены болты крепления двигателя. 3. Ослаблен болт крепления режущего диска. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Произведите очистку корпуса газонокосилки. 2. Затяните болты крепления двигателя. 3. Затяните болт режущего диска.

Проблема	Возможная причина	Корректирующие действия
Неравномерность скашивания.	<ol style="list-style-type: none">1. Вы проходите один и тот же участок.2. На нижней части корпуса газонокосилки скопились обрезки травы и мусор.	<ol style="list-style-type: none">1. Измените порядок скашивания.2. Произведите очистку корпуса газонокосилки.

Примечания:

Список международных дистрибьюторов

Дистрибьютор:	Страна:	Телефон:	Дистрибьютор:	Страна:	Телефон:
Agrolanc Kft	Венгрия	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Колумбия	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Гонконг	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Япония	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Корея	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Чешская Республика	420 255 704 220
Casco Sales Company	Пуэрто-Рико	787 788 8383	Mountfield a.s.	Словакия	420 255 704 220
Ceres S.A.	Коста-Рика	506 239 1138	Munditol S.A.	Аргентина	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Шри-Ланка	94 11 2746100	«НОРМА-ГАРДЕН»	Россия	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Северная Ирландия	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Эквадор	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Ирландия	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Финляндия	358 987 00733
Equiver	Мексика	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Новая Зеландия	64 3 34 93760
Femco S.A.	Гватемала	502 442 3277	Perfetto	Польша	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Эстония	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Италия	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Япония	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Австрия	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Греция	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Израиль	972 986 17979
Golf international Turizm	Турция	90 216 336 5993	Riversa	Испания	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Китай	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Дания	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Швеция	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Франция	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Норвегия	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Кипр	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Великобритания	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Индия	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Объединенные Арабские Эмираты	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Венгрия	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Египет	202 519 4308	Toro Australia	Австралия	61 3 9580 7355
Irrimac	Португалия	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Бельгия	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Индия	0091 44 2449 4387	Valtech	Марокко	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Нидерланды	31 30 639 4611	Victus Emak	Польша	48 61 823 8369

Уведомление о правилах соблюдения конфиденциальности для Европы

Информация, собираемая компанией Toro
Компания Toro Warranty Company (Toro) с уважением относится к конфиденциальности ваших личных данных. Чтобы обработать вашу заявку на гарантийный ремонт и связаться с вами в случае отзыва изделий, мы просим вас предоставить нам некоторую личную информацию – непосредственно в нашу компанию или через ваше местное отделение или дилера компании Toro.

Гарантийная система Toro размещена на серверах, находящихся на территории Соединенных Штатов, где закон о соблюдении конфиденциальности может не обеспечивать защиту такого уровня, который предоставляется в вашей стране.

ПРЕДОСТАВЛЯЯ НАМ СВОЮ ЛИЧНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ НА ЕЕ ОБРАБОТКУ В СООТВЕТСТВИИ С ОПИСАНИЕМ В НАСТОЯЩЕМ УВЕДОМЛЕНИИ О СОБЛЮДЕНИИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ.

Способ использования информации компанией Toro
Компания Toro может использовать вашу личную информацию, чтобы обрабатывать гарантийные заявки и связываться с вами в случае отзыва изделия или для каких-либо иных целей, о которых мы вам сообщим. Компания Toro может предоставлять вашу информацию в свои филиалы, дилерам или другим деловым партнерам в связи с любыми из указанных видов деятельности. Мы не будем продавать вашу личную информацию никаким посторонним компаниям. Мы оставляем за собой право раскрыть личную информацию, чтобы выполнить требования применимых законов и по запросу соответствующих органов власти, с целью обеспечения правильной работы наших систем или для нашей собственной защиты или защиты пользователей.

Хранение вашей личной информации
Мы будем хранить вашу личную информацию, пока она будет нужна нам для осуществления целей, для которых она была первоначально собрана или для других законных целей (например, соблюдение установленных норм) или в соответствии с требованием применимого закона.

Обязательство компании Toro по обеспечению безопасности вашей личной информации
Мы принимаем все необходимые меры для защиты вашей личной информации. Мы также предпринимаем действия для поддержания точности и актуального состояния личной информации.

Доступ и исправление вашей личной информации
Если вы захотите просмотреть или исправить свою личную информацию, просьба связаться с нами по электронной почте legal@toro.com.

Закон о защите прав потребителей Австралии

Клиенты в Австралии могут найти информацию, относящуюся к Закону о защите прав потребителей Австралии, внутри упаковки или у своего местного дилера компании Toro.



Общая гарантия компании Toro

Ограниченная гарантия

Условия гарантии и товары, на которые она распространяется

Toro® Company и ее филиал Toro Warranty Company в соответствии с заключенным между ними соглашением совместно гарантируют, что серийное изделие Toro («Изделие») не будет иметь дефектов материала или изготовления в течение двух лет или 1500 часов работы* (в зависимости от того, что произойдет раньше). Настоящая гарантия распространяется на все изделия, за исключением азбатов (см. отдельные условия гарантии на эти изделия). При возникновении гарантийного случая компания отремонтирует изделие за свой счет, включая диагностику, трудозатраты и запасные части. Настоящая гарантия начинается со дня доставки Изделия первоначальному розничному покупателю. * Изделие оборудовано счетчиком моточасов.

Порядок подачи заявки на гарантийное обслуживание

При возникновении гарантийного случая следует немедленно сообщить об этом дистрибьютору или официальному дилеру серийных изделий, у которых было приобретено изделие. Если Вам нужна помощь в определении местонахождения дистрибьютора серийных изделий или официального дилера или если у Вас есть вопросы относительно Ваших прав и обязанностей по гарантии, Вы можете обратиться к нам по адресу:

Отделение обслуживания серийной продукции
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
Эл. почта: commercial.warranty@toro.com

Обязанности владельца

Вы, являясь владельцем Изделия, несете ответственность за выполнение необходимого технического обслуживания и регулировок, указанных в Руководстве оператора. Невыполнение требуемого технического обслуживания и регулировок может быть основанием для отказа в исполнении гарантийных обязательств.

Изделия и условия, на которые не распространяется гарантия

Не все неисправности или нарушения работы изделия, возникшие в течение гарантийного периода, являются дефектами материала или изготовления. Действие этой гарантии не распространяется на следующее:

- Неисправности изделия, возникшие в результате использования запасных частей, произведенных третьей стороной, либо установки и использования дополнительных частей или измененных дополнительных приспособлений и изделий других фирм. На эти позиции изготовителем может быть предусмотрена отдельная гарантия.
- Неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения рекомендованного технического обслуживания и регулировок. Невыполнение надлежащего технического обслуживания изделия Toro согласно Рекомендованному техническому обслуживанию, описанному в *Руководстве оператора*, может привести к отказу исполнения гарантийных обязательств.
- Неисправности изделия, возникшие в результате эксплуатации Изделия ненадлежащим, халатным или неосторожным образом.
- Части, расходуемые в процессе эксплуатации, кроме случаев, когда они будут признаны дефектными. Следующие части, помимо прочего, являются расходуемыми или быстроизнашивающимися в процессе нормальной эксплуатации. Изделия: тормозные колодки и накладки, накладки муфт, ножи, бобины, упорные ножи, зубья, колеса, шины, фильтры, ремни и определенные детали разбрызгивателей, такие как диафрагмы, насадки, обратные клапаны и т. п.
- Поломки, вызванные внешними воздействиями. Факторы, рассматриваемые как внешние воздействия, включают, помимо прочего, атмосферное воздействие, способы хранения, загрязнение, использование

неразрешенных охлаждающих жидкостей, смазочных материалов, присадок, удобрений, воды, химикатов и т. п.

- Нормальные шум, вибрация, износ или старение.
- Нормальный «износ» включает, помимо прочего, повреждение сидений в результате износа или истирания, потерю окраски окрашенных поверхностей, царапины на наклейках или окнах и т. п.

Части

Части, замена которых запланирована при требуемом техническом обслуживании, имеют гарантию на период до планового срока замены этих частей. На части, замененные по настоящей гарантии, действует гарантия в течение действия первоначальной гарантии на изделие, и они становятся собственностью компании Toro. Окончательное решение о том, подлежит ли ремонту или замене какая-либо существующая часть или узел, принимается компанией Toro. Компания Toro имеет право использовать для гарантийного ремонта восстановленные детали.

Примечание по гарантии в отношении аккумуляторных батарей многократного цикла глубокого заряда-разряда:

Аккумуляторные батареи многократного цикла глубокого заряда-разряда за время своего срока службы могут выдать определенное полное число киловатт-часов. Методы эксплуатации, зарядки и технического обслуживания могут увеличить или уменьшить срок службы аккумулятора. Поскольку аккумуляторные батареи в настоящем изделии являются расходуемыми компонентами, количество полезной работы между зарядами будет постепенно уменьшаться до тех пор, пока батарея полностью не выйдет из строя. Ответственность за замену отработанных вследствие нормальной эксплуатации аккумуляторных батарей несет владелец изделия. Необходимость в замене батарей за счет владельца может возникнуть во время действия нормального гарантийного периода на изделие.

Техническое обслуживание, выполняемое за счет владельца

Регулировка двигателя, смазка, очистка и полировка, замена фильтров, охлаждающей жидкости и проведение рекомендованного технического обслуживания входят в число нормальных операций по уходу за изделиями компании Toro, выполняемыми за счет владельца.

Общие условия

Выполнение ремонта официальным дистрибьютором или дилером компании Toro является вашим единственным возмещением убытков по настоящей гарантии.

Компании The Toro Company и Toro Warranty Company не несут ответственности за косвенные, случайные или последующие убытки, связанные с использованием Изделий Toro, на которые распространяется действие настоящей гарантии, включая любые затраты или расходы на предоставление замещающего оборудования или оказание услуг в течение обоснованных периодов нарушения работы или неиспользования оборудования во время ожидания завершения ремонта в соответствии с условиями настоящей гарантии. Не существует каких-либо иных гарантий, за исключением упоминаемой ниже гарантии на системы контроля выхлопных газов (если применимо).

Все подразумеваемые гарантии коммерческого качества или пригодности для конкретного применения ограничены продолжительностью настоящей прямой гарантии. В некоторых странах не допускается исключать случайные или последующие убытки или ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии, вследствие чего вышеуказанные исключения и ограничения могут на Вас не распространяться.

Настоящая гарантия предоставляет вам конкретные законные права, но вы можете также иметь и другие права, которые меняются в зависимости от страны использования.

Другие страны, кроме США и Канады

Для получения гарантийных полисов, действительных для соответствующих стран, регионов или штатов, покупателям следует обращаться к дистрибьюторам (дилерам) компании Toro. Если по какой-либо причине вы не удовлетворены услугами вашего дистрибьютора или испытываете трудности с получением информации о гарантии, обратитесь к импортеру изделий компании Toro. Если все другие средства оказались безуспешными, вы можете обратиться к нам в компанию Toro Warranty Company.